(Actos adoptados em aplicação do título V do Tratado da União Europeia)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO
de 26 de Abril de 2000
que prorroga e altera a Posição Comum 96/635/PESC relativa à Birmânia/Mianmar

(2000/346/PESC)

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado da União Europeia e, nomeadamente, o seu artigo 15.º,

Considerando o seguinte:

(1) A Posição Comum 96/635/PESC, de 28 de Outubro de 1996, relativa à Birmânia/Mianmar [1], caduca em 29 de Abril de 2000.

(2) Ocorrem graves e sistemáticas violações dos direitos humanos na Birmânia, com reiterada e intensa repressão dos direitos cívicos e políticos, e as autoridades birmanesas não adoptaram medidas que conduzam à democracia e à reconciliação nacional.

(3) Neste contexto, as medidas restritivas tomadas ao abrigo da Posição Comum 96/635/PESC devem ser prorrogadas e reforçadas.

(4) É necessário que a Comunidade actue no sentido de aplicar algumas das medidas a seguir mencionadas,

ADOPTOU A SEGUINTE POSIÇÃO COMUM:

Artigo 1.º

A alínea b) do ponto 5 da Posição Comum 96/635/PESC passa a ter a seguinte redacção:

«b) Institui as seguintes medidas adicionais:

i) A fim de impedir a entrada e o trânsito no território dos Estados-Membros aos elementos superiores do Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento (CEPD/SPDC), às autoridades birmanesas responsáveis pelo sector do turismo, aos elementos superiores das forças militares, governamentais ou de segurança responsáveis pela formulação e execução das políticas que impedem a transição da Birmânia/Mianmar para a democracia, ou que delas tirem proveito, e cujos nomes constam da lista em anexo, não serão concedidos vistos de entrada ou de trânsito a qualquer dessas pessoas, bem como às respectivas famílias.

Por acordo de todos os Estados-Membros, a proibição dos vistos de entrada para o ministro dos Negócios Estrangeiros pode ser anulada se for do interesse da União Europeia;

ii) Suspensão de visitas governamentais bilaterais de alto nível (membros do Governo e funcionários a nível de director político ou superior) à Birmânia/Mianmar;

iii) Congelamento de capitais colocados no estrangeiro pelas pessoas referidas na subalínea i);

iv) Não será fornecido à Birmânia/Mianmar equipamento que possa ser utilizado para a repressão ou terror internos.».

Artigo 2.º

A Posição Comum 96/635/PESC é prorrogada até 29 de Outubro de 2000.

Artigo 3.º

A presente posição comum produz efeitos na data da sua adopção.

Artigo 4.º

A presente posição comum será publicada no Jornal Oficial.

Feito em Bruxelas, em 26 de Abril de 2000.

Pelo Conselho

O Presidente

J. GAMA

[1] JO L 287 de 8.11.1996, p. 1. Posição Comum prorrogada pela última vez pela Posição Comum 1999/670/PESC (JO L 267 de 15.10.1999, p. 1).

ANEXO

Pessoas a quem se aplica o disposto no ponto 5, alínea b), subalíneas i) e iii)

1. *Conselho de Estado para a Paz e o Desenvolvimento (CEPD)*:

Gen. Than Shwe	Presidente, também Primeiro-Ministro e Ministro da Defesa (2.2.1933, Kyaukse)
Gen. Maung Aye	Vice-Presidente (25.12.1937, Kon Balu)
Ten-Gen. Khin Nyunt	Primeiro Secretário (11.10.1939, Kyauktan)
Ten-Gen. Tin Oo	Segundo Secretário (13.5.1933)
Ten-Gen. Win Myint	Terceiro Secretário
Vice-Almirante Nyunt Thein	Comandante em Chefe da Marinha
Maj-Gen. Kyaw Than	Comandante em Chefe da Força Aérea (14.6.1941, Bago)
Maj-Gen. Aung Htwe	Comandante, Comando Oeste
Maj-Gen. Ye Myint	Comandante, Comando Centro
Ten-Gen. Khin Maung Than	Comandante, Comando Yangon
Ten-Gen. Kyaw Win	Comandante, Comando Norte
Maj-Gen. Thein Sein	Comandante, Comando Região do Triângulo
Maj-Gen. Thura Thiha Thura Sit Maung	Comandante, Comando Litoral
Brig. Thura Shwe Mann	Comandante, Comando Sudoeste
Brig. Myint Aung	Comandante, Comando Sudeste (10.2.1932)
Brig. Maung Bo	Comandante, Comando Leste
Brig. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Comandante, Comando Nordeste
Brig. Soe Win	Comandante, Comando Noroeste
Brig. Tin Aye	Comandante, Comando Sul

2. *Antigos membros do SLORC (grupo consultivo)*:

Ten-Gen. Phone Myint (5.1.1931)
Ten-Gen. Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Ten-Gen. Sein Aung (11.11.1931)
Ten-Gen. Chit Swe (18.1.1932)
Ten-Gen. Mya Thin (31.12.1931)
Ten-Gen. Kyaw Ba (7.6.1932)
Ten-Gen. Tun Kyi (1.5.1938)
Ten-Gen. Myo Nyunt (30.9.1930)
Ten-Gen. Maung Thint (25.8.1932)
Ten-Gen. Aye Thoung (13.3.1930)
Ten-Gen. Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Ten-Gen. Maung Hla
Maj-Gen. Soe Myint
Ten-Gen. Myint Aung

3. *Comandantes regionais adjuntos*:

Brig. Aung Thein (Comando Oeste)
Cor. Nay Win (Comando Central)

Cor. Hsan Hsint (Comando de Rangoon)
Cor. Myint Swe (Comando do Triângulo)
Brig. Tin Latt (Comando Litoral)
Cor. Tint Swe (Comando Sudoeste)
Brig. Aung Thein (Comando Sudeste)
Brig. Myint Thein (Comando Leste)
Brig. San Thein (Comando Nordeste)
Brig. Soe Myint (Comando Noroeste)
Brig. Thura Maung Nyi (Comando Sul)

4. *Outros Comandantes de Estado/Divisão*:

Cor. Thein Kyaing	Divisão Magwe
Cor. Aung Thwin	Estado Chin
Cor. Saw Khin Soe	Estado Karen
Cor. Kyaw Win	Estado Kayah

5. *Antigos militares de alta patente*:

Cor. Thein Lwin	Antigo Comandante Regional
Cor. Aye Myint Kyu	Antigo Comandante Regional Adjunto
Brig. Pyay Sone	Antigo Comandante Regional

6. *Ministros*:

Vice-Almirante Maung Maung Khin	Vice-Primeiro Ministro (23.11.1929)
Ten-Gen. Tin Tun	Vice-Primeiro Ministro (28.3.1930)
Ten-Gen. Tin Hla	Vice-Primeiro Ministro e Ministro dos Assuntos Militares
Maj-Gen. Nyunt Tin	Ministro da Agricultura e Irrigação
U Aung Thaung	Ministro da Indústria 1
Maj-Gen. Hla Myint Swe	Ministro dos Transportes
U Win Aung	Ministro dos Negócios Estrangeiros (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Ministro do Planeamento Nacional e do Desenvolvimento Económico
Vice-Almirante Tin Aye	Ministro do Trabalho
U Aung San	Ministro das Cooperativas
U Pan Aung	Ministro dos Transportes Ferroviários
Brig. Lun Thi	Ministro da Energia
U Than Aung	Ministro da Educação
Maj-Gen. Ket Sein	Ministro da Saúde
Brig. Pyi Zon (Sone)	Ministro do Comércio
Maj-Gen. Saw Lwin	Ministro do Turismo e Hotelaria (1939)
Brig. Win Tin	Ministro das Telecomunicações, Correios e Telégrafos (1935, Moulmein)
U Khin Maung Thein	Ministro das Finanças e Receitas Públicas (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Ministro dos Assuntos Religiosos
Maj-Gen. Saw Tun	Ministro da Construção
U Thaung	Ministro da Ciência e Tecnologia
U Win Sein	Ministro da Cultura (10.10.1940, Kyaukky)
U Saw Tun	Ministro da Emigração e da População
Maj-Gen. Kyi Aung	Ministro da Informação

Cor. Thein Nyunt	Ministro do Progresso das Zonas Fronteiriças, das Raças Nacionais e do Desenvolvimento
Maj-Gen. Tin Htut	Ministro da Energia Eléctrica
Brig. Thura Aye Myint	Ministro dos Desportos
U Aung Phone	Ministro das Florestas
Cor. Tin Hlaing	Ministro do Interior
Brig. Ohn Myint	Ministro das Minas
Maj-Gen. Sein Htwa	Ministro do Bem-Estar Social, da Assistência e do Repovoamento
Brig. Maung Maung Thein	Ministro da Pecuária e das Pescas
Ten-Gen. Min Thein	Ministro do Gabinete do Presidente do CEPD
Brig. Lun Maung	Ministro do Gabinete do Primeiro Ministro
Maj-Gen. Tin Ngwe	Ministro do Gabinete do Primeiro Ministro
Brig. David Abel	Ministro do Gabinete do Presidente do CEPD (28.2.1935, Mamyo)
Maj-Gen. Saw Lwin	Ministro da Indústria 2 (1939)

7. *Outras autoridades do sector do turismo*:

Brig. Aye Myint Kyu	Ministro Adjunto do Turismo e Hotelaria
U Aung (Ohn) Myint	Chefe de Gabinete do Ministro do Turismo e Hotelaria
Ten-Cor. Khin Maung Latt	Director-General, Ministério do Turismo e Hotelaria
U Naing Bwa	Director-General Adjunto, Ministério do Turismo e Hotelaria

8. *Outros altos funcionários do Ministério da Defesa*:

Vice-Almirante Kyi Min	Chefe do Estado Maior da Armada
Brig. Myint Swe	Chefe do Estado Maior da Força Aérea
Maj Tin Ngwe	General do Serviço de Recrutamento Militar
Brig. Thein Soe	Juiz-Advogado Geral
Brig. Lun Maung	Inspector-Geral dos Serviços de Defesa
Brig. Khin Aung Myint	Relações Públicas e Guerra Psicológica
Brig. Win Hlaing	Aquisições Militares
Cor. Than Htay	Abastecimentos e Transportes
Brig. Khi Win	Artilharia e Blindados
Brig. Aung Myint	Transmissões
Brig. Chit Than	Aprovisionamento
Brig. Khin Maung Win	Indústrias da Defesa
Cor. Saw Hla	Chefe da Polícia Militar
Brig. Aung Kyi	Formação Militar
Brig. Maung Nyo	Vice-General Adjunto
Brig. Kyaw Win	Vice-Quartel-Mestre-General
Cor. Khin Maung Sann	Coronel do Serviço de Recrutamento Militar

9. *Membros da chefia dos serviços de informações da defesa (CSID)*:

Brig. Kyaw Win	Vice-Chefe
Ten-Cor. Sann Pwint	Oficial do Estado Maior
Ten-Cor. Maung Than	Oficial do Estado Maior
Ten-Cor. Tin Hla	Oficial do Estado Maior
Ten-Cor. Nyan Lin	Oficial do Estado Maior
Ten-Cor. Myint Aung Kyaw	Oficial do Estado Maior
Ten-Cor. Ko Ko Maung	Oficial do Estado Maior
Major Myo Lwin	Oficial do Estado Maior

Vice-Almirante Ngwe Tun	Chefe da Divisão de Ligação ao Estrangeiro
Major Myo Khine	Vice-Chefe da Divisão de Ligação ao Estrangeiro
Comandante Soe Than	Oficial da Divisão da Ligação ao Estrangeiro
Tenente Htin Aung Kyaw	Oficial da Divisão da Ligação ao Estrangeiro
Comandante Moe Kyaw	Oficial da Divisão da Ligação ao Estrangeiro

10. *Divisão de estudos estratégicos (DEE)*:

Cor. Thein Swe	Chefe de Departamento
Cor. Kyaw Thein	Chefe de Departamento
Cor. San Maung	Chefe de Departamento
Cor. Than Tun	Chefe de Departamento
Cor. Than Aye	Chefe de Departamento
Ten-Cor. Tin Oo	Oficial do Estado-Maior
Ten-Cor. Hla Min	Oficial do Estado-Maior
Ten-Cor. Si Thu	Oficial do Estado-Maior
Ten-Cor. Than Aung	Oficial do Estado-Maior
Ten-Cor. Min Lwin	Oficial do Estado-Maior

11. *Antigos membros do Governo*:

Ten-Gen. Thein Win	Antigo Ministro dos Transportes (1937)
Brig. Myo Thant	Antigo Ministro-Adjunto do Gabinete do Primeiro Ministro
U Kyin Maung Yin	Antigo Ministro-Adjunto do Gabinete do Primeiro Ministro Adjunto (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Antigo Ministro dos Negócios Estrangeiros (3.3.1932)
Maj-Gen. Kyaw Than	Antigo Ministro do Comércio
Brig. Sein Win	Antigo Ministro dos Desportos
U Than Shwe	Antigo Ministro-Adjunto do Gabinete do Primeiro Ministro (14.12.1936)
Brig. Maung Maung	Antigo Ministro-Adjunto do Gabinete do Presidente do CEPD